



**Título: Guía sobre las infecciones  
osteomusculares para los  
pacientes hospitalizados y sus  
familias**

**Departamento de cirugía ortopédica de Children's Minnesota**



## **Índice:**

A nuestros pacientes	2
¿Qué es una infección osteomuscular y qué tratamiento se le da?	3
Conozca a nuestros equipos de atención	5
Qué cabe esperar durante su estancia en el hospital	6
Qué cabe esperar a su regreso a casa	7
Cuándo debe llamarnos	8
Preguntas frecuentes	9
Recursos e información de contacto	11
Términos y definiciones de uso frecuente	12
Mis preguntas, inquietudes y notas	13

## **A nuestros pacientes y familias**

Bienvenidos a Children's Minnesota. Queremos que su estancia en el hospital sea lo más cómoda y sin inconvenientes posible. Las infecciones osteomusculares son una de las razones más frecuentes por las que un niño tiene que ser hospitalizado. Entendemos que esta situación puede causarle incertidumbre y temor. Esperamos que esta guía le sea útil a su familia para entender el diagnóstico, las responsabilidades del personal médico que los atenderá, las interacciones diarias y el seguimiento a lo largo del tratamiento de su hijo en Children's Minnesota.

Nuestro principal aliado en el cuidado de su hijo es usted, ya que usted lo conoce mejor que nadie. Con gusto, colaboraremos con usted para ofrecerle la mejor atención posible al niño. No dude en ponerse en contacto con su equipo de atención si tiene preguntas o inquietudes durante su estancia.

Atentamente,

El equipo de atención de Children's Minnesota

## **¿Qué es una infección osteomuscular y qué tratamiento se le da?**

Una infección osteomuscular es una infección que afecta a uno o más sistemas, como los músculos, los huesos o las articulaciones. Los tipos de infecciones que quizás tenga su hijo son:

- Osteomielitis (infección en el hueso)
- Miositis (infección en el músculo)
- Artritis séptica (infección en la articulación)

Aproximadamente, 1 de cada 5,000 niños sufre una infección en un hueso o en una articulación en su vida. Si se diagnostica y se trata en el momento adecuado, el tratamiento tiene un buen resultado y los niños pueden reincorporarse a su vida cotidiana.

## **¿Cuáles son las causas de las infecciones osteomusculares?**

Por lo general, las infecciones osteomusculares son causadas por bacterias, muchas de las cuales se encuentran en nuestro entorno habitual. Estas infecciones suelen entrar al cuerpo a través del torrente sanguíneo, y la mayoría de las veces no sabemos dónde o cuándo sucede esto. La infección se puede dar como resultado de cualquiera de los siguientes factores:

- Traumatismo directo o cirugía
- Propagación por la sangre
- Propagación desde una zona cercana que ya tenía una infección, como una infección en un hueso que se extiende a una articulación

Las bacterias que más comúnmente causan estas infecciones son:

- *Staphylococcus aureus* sensible a la meticilina (MSSA)
- *Staphylococcus aureus* resistente a la meticilina (MRSA)

## **¿Cuáles son los signos y síntomas de las infecciones osteomusculares?**

Los signos y síntomas de las infecciones osteomusculares en los niños varían a menudo. Los más comunes son:

- Dolor
- Fiebre (una fiebre es cuando la temperatura es mayor a 100.4 grados Fahrenheit)
- Dificultad para mover una articulación
- Cambios en el color de la piel
- Hinchazón
- El sitio de la infección se siente caliente
- Dificultad para caminar o el niño se niega a apoyar el pie
- Cansancio y malestar general

## **¿Cómo se diagnostica una infección osteomuscular?**

Se puede llevar a cabo varias pruebas para diagnosticar una infección osteomuscular, por ejemplo, análisis de sangre y estudios de imágenes. Es probable que su médico le ordene las siguientes:

- Resonancia magnética
- Ultrasonido

- Radiografías
- Análisis de laboratorio:
  - Hemograma completo
  - Velocidad de sedimentación globular (ESR)
  - Proteína C-reactiva (CRP)
  - Hemocultivos
  - Cultivos de líquidos
  - Cultivos de las heridas
  - Prueba serológica de la enfermedad de Lyme
  - Número de glóbulos

Para conocer las definiciones de estas pruebas, consulte la sección de términos y definiciones de uso frecuente.

### **¿Cómo se tratan las infecciones osteomusculares?**

La mayoría de las infecciones se tratan con los antibióticos que se utilizan para combatir infecciones causadas por las bacterias más comunes. Es posible que se cambien los antibióticos durante la hospitalización si se identifica el tipo de bacteria a través del análisis de la sangre, del líquido sinovial (de la articulación) o de un absceso (pus). Los antibióticos se administran por vía intravenosa y, en algunos casos, es necesario administrarlos por este medio durante todo el tratamiento.

Si hay una acumulación de líquido, si se forma un absceso, por ejemplo, o el líquido sinovial está infectado en la articulación, probablemente se recomiende una cirugía, dado que es posible que los antibióticos no alcancen bien la zona de la infección por sí solos. Si se le opera, es posible que se le coloque un tubo de drenaje para permitir que el líquido salga después de la operación. El tubo de drenaje se retira en la habitación del paciente, a pie de cama, generalmente una semana después de la cirugía. A veces es necesario volver a operar si la infección no mejora.

## Conozca a nuestros equipos de atención

Durante su estancia, es posible que conozca a muchas personas y equipos de atención diferentes. El trabajo de cada uno de los miembros de estos equipos es cuidar de su hijo.

- **Equipo de atención primaria (equipo de pediatría):** el equipo de atención primaria se encargará de los cuidados generales de su hijo y será el punto de contacto con todos los equipos involucrados. El equipo de pediatría está a cargo de ordenar los análisis y las pruebas, así como de hablar con los demás equipos de atención y ofrecer su experiencia y conocimientos.
- **Equipo de enfermedades infecciosas:** este equipo está formado por infectólogos pediatras certificados y enfermeros especialistas con experiencia en enfermedades infecciosas. El equipo de enfermedades infecciosas colabora con los equipos de atención primaria y de ortopedia para encontrar las causas de la infección, determinar con qué antibióticos tratarla y dar instrucciones para el tratamiento. Este también es el equipo que probablemente se encargará de dirigir el tratamiento con antibióticos de su hijo una vez que salga del hospital.
- **Equipo de ortopedia:** el equipo de ortopedia se especializa en los huesos, las articulaciones y los músculos y determinará si se necesita operar. Por lo general, el equipo de ortopedia también forma parte de los cuidados de seguimiento de su hijo.
- **Equipo de terapia física (PT):** el equipo de terapia física ayudará a su hijo con su movilidad y actividades cotidianas. Una infección osteomuscular puede perjudicar temporalmente la capacidad para moverse y para llevar a cabo sus cuidados personales. Los terapeutas físicos le recomendarán recursos para mejorar la manera en que desempeña sus actividades cotidianas, como caminar o bañarse.
- **Equipo de terapia ocupacional (OT):** el equipo de terapia ocupacional ayudará a su hijo con las actividades cotidianas que se le dificulten como consecuencia de la infección. Los terapeutas ocupacionales le recomendarán recursos para mejorar su capacidad para llevar a cabo estas actividades cotidianas, como bañarse, vestirse o ir al baño.
- **Equipo de radiología:** el equipo de radiología se encarga de hacer e interpretar pruebas en las que se obtienen imágenes, como los ultrasonidos, las resonancias magnéticas, las tomografías computarizadas y las radiografías.
- **Equipo de radiología intervencionista:** el equipo de radiología intervencionista es un equipo especial de radiólogos capacitados para realizar procedimientos que no requieren un tratamiento abierto (es decir, para los cuales no es necesario hacer una incisión o corte). Este equipo interviene si es difícil llegar a una zona del cuerpo en donde hay una acumulación de líquido que se puede extraer con un tubo de drenaje especial.
- **Equipo de coordinadores de la atención:** el equipo de coordinadores de la atención está conformado por enfermeros que se encargan de todo lo pertinente y necesario para el alta, por ejemplo, obtener equipo médico para la casa, servicios de enfermería a domicilio y los arreglos para que se realicen las citas de seguimiento.
- **Equipo de trabajadores sociales:** los trabajadores sociales clínicos se enfocan en el impacto psicológico y social que las situaciones adversas de salud acarrearán para las familias. Los trabajadores sociales ayudan a los pacientes y a la familia entera con las cuestiones y problemas físicos, emocionales y sociales que tengan durante su estancia en el hospital.

## **Qué cabe esperar durante su estancia en el hospital**

Cada día, cada uno de los equipos que atiende a su hijo pasará visita. Durante la visita, revisarán los resultados de los análisis de laboratorio, examinarán al niño y hablarán con los demás equipos sobre el plan de tratamiento adecuado para él. Es posible que cada equipo pase a diferentes horas del día; cuando pasen, póngalos al tanto del progreso de su hijo. Usted conoce a su hijo mejor que nadie, por lo que su opinión siempre es valiosa. Posteriormente, el equipo de atención primaria hablará con usted sobre las decisiones y cambios más recientes en el plan de cuidados de su hijo.

Es probable que le saquen sangre a su hijo cada dos días para corroborar su progreso. Si su hijo tiene fiebre, es posible que le saquen sangre más seguido para ver si hay bacterias en la sangre.

Durante su estancia en el hospital, podrían recetársele varias medicinas, como antibióticos y medicinas para el dolor. Los enfermeros revisan qué medicamentos se han recetado diariamente y los administran como se haya indicado.

También, se tomarán los signos vitales del niño varias veces al día (la temperatura, la presión arterial y la frecuencia cardíaca y respiratoria) para comprobar si el tratamiento de su hijo está haciendo efecto.

## Qué cabe esperar a su regreso a casa

Después del alta, varios especialistas seguirán revisando y atendiendo a su hijo. Por ejemplo:

- El equipo de enfermedades infecciosas:
  - Tendrán citas con el equipo de enfermedades infecciosas para continuar con el control de los antibióticos.
  - Por lo general, la cita de seguimiento se programa para una semana después del alta.
  - Es posible que durante estas citas se le hagan análisis para comprobar que sigue mejorando.
  
- El equipo de ortopedia:
  - Si operaron a su hijo, es posible que le pidan que haga una cita para revisar la herida por donde se hizo la cirugía.
  - Se le darán instrucciones para que cuiden de la herida cuando salgan del hospital.
  - El equipo de ortopedia verá a su hijo una vez que haya terminado el tratamiento con antibióticos. Es posible que el equipo de ortopedia le dé seguimiento por un tiempo prolongado si la infección llegó hasta el hueso o si el tratamiento incluyó al hueso.

## **Cuándo debe llamarnos**

Llame al equipo de enfermedades infecciosas si:

- Su hijo tiene fiebre de 100.4 F o más
  - Si no tiene un termómetro en casa, póngase en contacto con su equipo de atención médica para que le ayuden a conseguir uno
- Tiene preguntas sobre los antibióticos
- Tiene preguntas sobre los análisis de sangre después del alta

Llame al equipo de ortopedia si:

- El dolor empeora y los medicamentos no alivian el dolor
- Su hijo no puede caminar ni poner peso en la zona donde se lesionó o tuvo la infección
- Sale más pus o secreción del sitio donde tiene la herida o la venda o si está enrojecido
  - Tome fotografías para mostrárselas a su equipo de atención médica

### Clínica de enfermedades infecciosas de Children's

Children's Specialty Center  
2530 Chicago Avenue South  
Suite 410  
Minneapolis, MN 55404

Children's Specialty Center  
347 North Smith Avenue  
Garden View Medical Building, 3<sup>rd</sup> floor  
St. Paul, MN 55102

Teléfono principal: 612-813-6777

Enfermeros de enfermedades infecciosas: 651-220-7148 (lunes a viernes, 8 a.m. a 4 p.m.)

### Clínica de ortopedia de Children's

Children's Specialty Center  
Orthopedic Clinic  
2530 Chicago Avenue South  
Suite G070, en el sótano (basement)  
Minneapolis, MN 55404

Teléfono principal: 651-220-5700

## **Preguntas frecuentes**

### **¿Qué provocó la infección de mi hijo?**

Con mucha frecuencia, se desconoce la causa de la infección. Los niños son más propensos a las infecciones en los huesos y en las articulaciones porque están creciendo y hay un mayor flujo de sangre a los huesos y a otras estructuras en crecimiento. En ocasiones, un traumatismo en un sitio, una contusión o hematoma, por ejemplo, puede abrirles paso a las bacterias para que lleguen a un área lesionada.

### **¿Cuántos días tendrá que estar mi hijo en el hospital?**

El tiempo dependerá de qué tan grave sea la infección. La mayoría de los niños que tienen infecciones osteomusculares necesitan estar internados por una a dos semanas.

### **¿Quedará mi hijo más propenso a pescar otras infecciones?**

Una vez que la infección desaparece, el niño no corre peligro de padecer otras infecciones en los huesos o las articulaciones. Si su hijo está inmunodeficiente, es decir, si su cuerpo no puede combatir las enfermedades tan bien como debiera, podría haber excepciones. Consulte al equipo que lo atiende al respecto.

### **¿Por qué no se le permite comer o tomar líquidos durante la noche?**

Las infecciones osteomusculares son difíciles de predecir. Si mantenemos al niño en ayunas, el equipo de cirujanos podrá operarlo en caso de llegar a ser necesario. Tomar esta medida no implica que una cirugía sea absolutamente necesaria. El equipo médico le indicará si puede o no comer el niño y a partir de cuándo.

### **¿Por qué no puede participar mi hijo en todas sus actividades?**

Las infecciones en los huesos o en las articulaciones debilitan el área infectada. Por ejemplo, si estuvo infectada una sección de un hueso, esa sección será más débil y por lo mismo más propensa a fracturarse (romperse). Al limitar las actividades, se reduce el riesgo de más daños. El equipo médico le indicará cuando ya sea seguro reanudar las actividades.

### **¿Por cuánto tiempo tendrá que tomar antibióticos?**

Por lo general, los antibióticos se recomiendan por cuatro a seis semanas. El tiempo dependerá de qué tan grave sea la infección.

### **Si ya se siente mejor, ¿podemos suspender los antibióticos?**

El niño debe tomar los antibióticos durante todo el tiempo que se los han recetado. Si se suspenden antes de tiempo, la infección puede volver o los antibióticos pueden perder su eficacia cuando se traten de usar en un futuro.

### **¿Cómo se sabe que mi hijo está recibiendo el antibiótico indicado?**

Por medio de análisis de sangre o de análisis de la infección misma, los médicos pueden observar las bacterias. Al identificar el tipo de bacteria, se identifica también el tipo de antibiótico necesario. Si se desconoce el tipo de bacteria que la provoca, el tratamiento se basa en las causas más frecuentes. El equipo médico corroborará si el tratamiento está siendo eficaz por medio de los resultados de los análisis de laboratorio.

### **¿Mi hijo puede contagiar a otros?**

Normalmente, las infecciones en los huesos y en las articulaciones no son contagiosas ya que están en el interior del cuerpo. En caso de que haya una herida o un corte quirúrgico, no los toque directamente y siempre lávese las manos antes y después de cambiar las vendas o de tocar el área.

### **¿Qué es el *Staphylococcus aureus* resistente a la meticilina (MRSA, por sus siglas en inglés)?**

El *Staphylococcus aureus* resistente a la meticilina es un tipo específico de bacteria que causa una infección por estafilococos difícil de tratar debido a que es resistente a ciertos antibióticos. Este tipo de infección se ha vuelto cada vez más frecuente en la comunidad. Si la infección de su hijo es causada por este microorganismo, se seguirán otras precauciones para el contacto, es decir, el personal ocuparía equipo de protección adicional para evitar que se propague el *Staphylococcus aureus* resistente a la meticilina.

### **¿Qué es la enfermedad de Lyme?**

La enfermedad de Lyme, también llamada *Borellia burgdorferi*, es causada por las garrapatas de los venados. La mayoría de las veces no se sabe en qué momento sucedió la picadura, pero la enfermedad causa inflamación en las articulaciones, casi siempre de la rodilla, y se trata con antibióticos.

### **¿Cómo hay que cuidar de la herida ya que salgamos del hospital?**

Los documentos del alta contendrán las instrucciones detalladas para cuidar de la herida en la casa. Hable con el personal de enfermería si tiene alguna duda o pregunta antes de que lo den de alta.

### **¿Cuáles son las complicaciones de las infecciones osteomusculares?**

La mayoría de las infecciones osteomusculares no tienen complicaciones a largo plazo, pero algunas de las posibles complicaciones son la artritis, alteración en el crecimiento, fracturas o disfunción articular.

## Recursos e información de contacto

- **Servicio de interpretación:** Children's Minnesota provee servicio de interpretación las 24 horas del día, los siete días de la semana, en mucho idiomas y sin ningún costo para los pacientes y sus familias. Llame a la línea de intérpretes de español, si desea ayuda telefónica, al número 612-813-7500.
- **Trabajo social:** Durante horas hábiles (de lunes a viernes de 8:00 a.m. a 4:30 p.m.), puede comunicarse directamente al departamento de trabajo social al 612-813-6138 (en Minneapolis) o comunicarse a los enfermeros o doctores que desea hablar con un trabajador social.
- **Pagos**
  - Para cuentas del hospital: 952-992-5650
  - Para cuentas de la clínica: 952-992-5640

### Hospital Children's Minnesota

2525 Chicago Avenue South  
Minneapolis, MN 55404  
Teléfono principal: 612-813-6000, operador de Children's

### Clínica de enfermedades infecciosas de Children's

Children's Specialty Center  
2530 Chicago Avenue South  
Suite 410  
Minneapolis, MN 55404

Children's Specialty Center  
347 North Smith Avenue  
Garden View Medical Building, 3<sup>rd</sup> Floor  
St. Paul, MN 55102

Teléfono principal: 612-813-6777  
Enfermeros de enfermedades infecciosas: 651-220-7148 (lunes a viernes, 8 a.m. a 4 p.m.)

### Clínica de ortopedia de Children's

Children's Specialty Center  
Orthopedic Clinic  
2530 Chicago Avenue South  
Suite G070, Basement  
Minneapolis, MN 55404

Teléfono principal: 651-220-5700

## Términos y definiciones de uso frecuente

- **Absceso:** acumulación de pus causada por una infección.
- **Agudo/a:** enfermedad o síntoma que aparece de manera repentina o que dura poco tiempo.
- **Antibiótico:** medicamento que detiene el crecimiento de microbios muy pequeños, como las bacterias, o los mata.
- **Artrocentesis:** procedimiento en el que se extrae líquido de una articulación con una aguja.
- **Bacteriemia:** bacterias en la sangre.
- **Bolsa o bursa:** una pequeñísima y resbalosa bolsa de líquido que amortigua y reduce la fricción entre las superficies de un hueso y los tejidos blandos.
- **Bursitis:** inflamación de la bolsa o bursa.
- **Celulitis:** infección de la piel y de los tejidos blandos que se encuentran debajo.
- **Crónico:** algo, como una enfermedad o un síntoma, que dura mucho tiempo.
- **Tomografía computarizada (CT o CAT scan):** un tipo de prueba en la que se utilizan computadoras y máquinas de rayos X que giran para generar imágenes de cortes transversales del cuerpo.
- **Cultivo:** prueba en la que se toma una muestra de células o tejidos para observar su crecimiento.
- **Hematógeno:** en la sangre.
- **Intravenoso (IV):** algo que se administra o tiene lugar dentro de una vena.
- **Resonancia magnética (MRI):** un tipo de prueba con la que se generan imágenes tridimensionales de los tejidos del cuerpo mediante el uso de un enorme imán y ondas de radio.
- **Miositis:** infección del músculo.
- **Dieta absoluta o nada por vía oral (NPO):** no se puede comer ni tomar nada para mantener el estómago vacío.
- **Osteomielitis:** infección en el hueso.
- **Catéter central de inserción periférica (PICC):** este catéter central es parecido a una vía intravenosa (IV), pero es mucho más largo y se introduce hasta llegar a una vena ubicada cerca del corazón. Una parte de este catéter queda fuera del cuerpo, normalmente donde se dobla el brazo.
- **Fisis:** es un disco gomoso que separa el final del hueso del cuerpo del hueso y permite el crecimiento en longitud de los huesos; también se le llama placa de crecimiento.
- **Artritis séptica:** infección en una articulación.
- **Absceso subperióstico:** acumulación de pus en el espacio entre la capa externa del hueso y la capa interna.
- **Ultrasonido:** una técnica de diagnóstico que utiliza ondas sonoras de alta frecuencia para crear imágenes de los órganos y tejidos.
- **Radiografía:** las radiografías son pruebas rápidas que no causan dolor y que permiten obtener una imagen del interior del cuerpo, principalmente de los huesos.

